



Escuela Nacional de Pintura, Escultura y Grabado

La Esmeralda

**GUÍA PARA CITAS Y
REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS
EN ESTILO CHICAGO**

ESCUELA NACIONAL DE PINTURA, ESCULTURA Y GRABADO “LA ESMERALDA”

Dirección

Secretaría Académica

Coordinación de Etapa Inicial

Biblioteca

CDMX, 2019

Última Revisión 2021

INTRODUCCIÓN

El presente documento fue creado con apego a lo propuesto por el Manual de Estilo Chicago-Deusto¹, su intención es facilitar la realización de trabajos académicos, de modo que brinde a estudiantes y docentes de la Escuela Nacional de Pintura Escultura y Grabado “La Esmeralda” las herramientas necesarias para citar sus fuentes y referentes.

El Manual está conformado por 16 capítulos divididos en tres partes, cada uno enfocado en un aspecto de la edición de textos. Esta guía se encuentra dedicada a los capítulos *13 Citas y diálogos* y *14 Documentación 1: notas y bibliografía*, por lo que definiciones, conceptos y algunos ejemplos han sido tomados del Manual, evitando así la alteración de contenido.

Al final de esta guía incluimos el sumario del Manual de estilo Chicago Deusto para ofrecer un panorama de los aspectos editoriales que cubre.

¹ Javier Torres Ripa, adap. y trad. *Manual de estilo Chicago-Deusto*, (Bilbao: Universidad de Deusto, 2013)

ELEMENTOS BÁSICOS DEL FORMATO PARA TRABAJOS ESCRITOS

Tamaño de hoja: Tamaño carta

Justificación: Alineado por ambos lados

Margen: 2,5 cm. en los cuatro bordes de la copia en papel

Tipo de Fuente: Times New Roman

Tamaño: 12 puntos

Interlineado: 1.5 puntos

Sangría en la primera línea²: Se aplica a todo el documento, excepto en el primer párrafo de cada sección, después de una cita o de una imagen o en listados.

DATOS QUE DEBE CONTENER LA CARÁTULA

Nombre de la escuela

Tipo de trabajo (Protocolo, Ensayo, Tesis, etc.)

Título del trabajo

Alumno: Apellidos y nombre(s)

Nombre de la materia como aparece en el *Plan de Estudios*

Nombre del docente: Apellidos y nombre(s)

Lugar y fecha

Escuela Nacional de Pintura, Escultura y Grabado "La Esmeralda"
Ensayo
El Barroco
Alumna: Flores Martínez Melissa
Historia del Arte
Docente: Apellidos Nombres
Ciudad de México 19 de noviembre de 2019

Imagen 1. Ejemplo de portada

² La sangría consiste en empezar un renglón más adentro que los otros de la plana.

CITAS TEXTUALES

¿Cuándo citar? Si se citan, parafrasean o usan ideas de otros para respaldar las afirmaciones propias, se debe hacer constar explícitamente la fuente de esas palabras o ideas.

¿Cuándo parafrasear en vez de citar? Los autores que recurren al trabajo de otros para ilustrar sus argumentos deben primero decidir si será más eficaz la cita directa o la paráfrasis. El exceso de citas con escasez de comentario puede convertirse en una distracción, y es posible que los lectores decidan saltarse las citas si son largas o frecuentes.

¿Cuándo son innecesarias la cita y la atribución? Los datos comúnmente sabidos o fácilmente comprobables se pueden incluir en el texto sin cita, a menos que la enunciación se haya tomado directamente de otra fuente.

LAS CITAS EN RELACIÓN CON EL TEXTO

El texto citado puede aparecer insertado en el propio texto, entre comillas latinas, «así», o bien separado del texto, en párrafo aparte. Las citas separadas del texto en párrafo aparte no se ponen entre comillas. Se distinguen además del resto del texto por una sangría mayor (respecto a ambos márgenes) y por aparecer en un tamaño más pequeño (11 puntos).

El factor para decidir si una cita va incluida en el texto es la longitud de la cita. Las citas breves, especialmente las que no constituyen una oración completa, se deben insertar en el texto, entre comillas. Las citas de más de cien palabras se pueden presentar en párrafo aparte, incluidos los siguientes casos:

- Las citas de dos o más párrafos
- Citas tomadas de correspondencia
- Listas y cualquier otro material que requiera un formato especial
- Citas para comparar ideas

Existen dos vías fundamentales para rastrear un mito de origen en la obra de Francisco Toledo. La primera recoge indicios de su biografía, a mitad del camino entre que el artista admite y lo que de él se deriva a partir de diversa documentación y conversaciones con quienes lo han conocido.

Debido a que no existe un exhaustivo y necesario catálogo razonado como punto de partida para realizar un estudio propiamente iconográfico, el objetivo de este artículo es señalar rasgos claros en la técnica y proponer un debate desde una muestra limitada de cuadros. Las coordenadas espacio-temporales que me ocupan se ubican alrededor de 1953 y 1963, es decir, entre su partida de Oaxaca -para encontrar su vocación artística-, el aprendizaje en un ámbito gremial en París y el diálogo con Rufino Tamayo.

En la década de los años cincuenta había una manera de hacer y conocer la pintura en nuestro país, favorecida por los más exitosos artistas y adoptada como oficial por el Estado. Esa forma de representación colapsaba en un solo referente al proletariado (fundamentalmente campesino y protagonista de la -guerra civil, pero también al industrial y habitante de la urbe actual), a la trama discursiva del nacionalismo revolucionario (justificación ideológica única del poder y marco conceptual ciudadano para entender el país que se construía tras el conflicto de 1910) y a un elemento indígena rural (especie de arcadia bucólica mexicana y admiración del indio como ubicación primordial y conjunto mayoritario de la población).

Esta suerte de "realismo socialista" en una advocación mexicana, es una obra fundamental del muralismo y del Taller de Gráfica Popular (TGP). Esos colectivos de artistas que funcionan como discurso oficial del arte y su contrapunto. El núm. 18 de Artes de México celebra en 1957 los veinte años del Taller de Gráfica Popular. Ello prueba la importancia que la gráfica tenía para el mundo del arte en México en aquel entonces, aun que parezca desde la promoción oficial que propugna a los tres grandes (David Alfaro Siqueiros, Diego Rivera y José Clemente Orozco), que se tratara de un género menor.¹

En ese colectivo de grabadores, muy activo, pero poco agraciado desde los encargos del gobierno, se vivía de las ventas al detalle para el turismo cultural norteamericano y de pedidos propagandísticos para el sindicato ferrocarrilero o el de electricistas.

¹ Carlos A. Molina P., «Francisco Toledo: sus inicios», *Anales del Instituto de Investigaciones Estéticas*, III (2017): DOI: <http://dx.doi.org/10.22201/ie.18703062e.2017.111.2610>.

COMILLAS

Las palabras y frases citadas insertas en el texto se escriben en primera instancia entre comillas latinas (« »).

Las comillas dobles altas o inglesas sirven para señalar citas dentro de citas (" "):

Ejemplo:

«Oponiéndose a Kant, Schiller sostiene que el dilema moral en el hombre requiere una solución doble y que dos visiones complementarias de la libertad son posibles: “sustraerse por una parte a la violencia ciega de la naturaleza, y volver por otra a su sencillez, verdad y plenitud”»³

³ Luis Argudín, *La espiral y el tiempo: juicio, genio y juego en Kant y Schiller* (México: UNAM, 2008), 98

ELIPSIS (PUNTOS SUSPENSIVOS)

Una elipsis es la omisión de una palabra, una frase, una línea, un párrafo o más en un fragmento citado. Se realizan tales omisiones cuando se considera que determinados materiales son irrelevantes para la exposición actual (o también, ocasionalmente, para ajustar la gramática de la cita a la del texto circundante). *El Manual Chicago- Deusto* recomienda indicar tales omisiones mediante puntos suspensivos [...].

No se usan los puntos suspensivos 1) antes de la primera palabra de una cita, aunque el principio de la oración original se haya omitido; 2) tampoco después de la última palabra de una cita, aunque el final de la oración original se haya omitido, a menos que la oración quede deliberadamente incompleta.

Ejemplo:

Texto original

Bajo los romanos gozó España de los juegos y espectáculos de aquella gran nación, pues que habiendo adoptado su religión, sus leyes y costumbres mal rehusaría los usos y estilos que de ordinario introduce la moda sin auxilio de la autoridad. Cuando faltasen otras pruebas de esta aserción, las ruinas de circos y teatros, de anfiteatros y naumaquias que existen en Toledo, en Mérida, en Tarragona, en Coruña del Conde, en Santi-Ponce y en Murviedro, y las dedicaciones y monumentos erigidos con ocasión de estos espectáculos no nos dejarían dudar que nuestros padres conocieron las luchas de hombres y fieras, las carreras de carros y caballos y las representaciones escénicas de aquella edad. Estos espectáculos debieron cesar de todo punto con la entrada de los septentrionales. Puestos ya en descrédito y aun prohibidos en gran parte por los emperadores y los concilios, como enlazados con el culto y ceremonias gentílicas, faltaba poco para su total exterminio, y esto poco se halló, por una parte en el horror con que los miraba la ruda sencillez de los godos, y por otra en la religiosa piedad de muchos de sus príncipes. Así que no se conserva memoria alguna, que yo sepa, de semejantes juegos en el tiempo de su dominación, ni la historia los presenta en la paz dados a otra diversión que la caza.

Texto abreviado

Bajo los romanos gozó España de los juegos y espectáculos de aquella gran nación [...] Nuestros padres conocieron las luchas de hombres y fieras, las carreras de carros y caballos y las representaciones escénicas de aquella edad. Estos espectáculos debieron cesar [...] con la entrada de los septentrionales [...] No se conserva memoria alguna, que yo sepa, de semejantes juegos en el tiempo de su dominación, ni la historia los presenta en la paz dados a otra diversión que la caza.

USO DE LOCUCIONES LATINAS EN NOTAS DE CITAS

El *Manual Chicago-Deusto* desaconseja el uso de locuciones latinas como ídem, op. cit. y loc. cit. y aconseja que solo se utilicen *notas breves* e *Ibíd.*

Ibíd

La abreviatura *ibíd* (de ibidem, «en el mismo lugar») normalmente se refiere a una obra que se ha citado en la nota inmediatamente anterior. Asume el lugar del nombre del autor (o autores) o editor (o editores), del título de la obra y de todos los elementos siguientes que sean idénticos. Si la referencia entera, incluidos los números de página u otros detalles, es idéntica, tan solo se usa la palabra *ibíd.* Si el número de página o páginas difiere, se coloca el número de página o páginas correspondiente, antecedido de una coma (,).

Ejemplo:

<hr/> <p>⁵ García de Soto, <i>Aproximaciones sociológicas</i>, 241 ⁶ <i>Ibíd.</i>, 258-259 ⁷ <i>Ibíd</i> ⁸ <i>Ibíd.</i>, 333-334 ⁹ Chávez Mayol, <i>Ensayos metodológicos</i>, 58-59 ¹⁰ <i>Ibíd</i> ¹¹ <i>Ibíd.</i>, 94</p>
--

CITAS EN IDIOMA EXTRANJERO

Las citas en idioma extranjero que se incorporan como las citas en español: se escriben en letra redonda, no cursiva, y se insertan o separan del texto en función de su longitud. La necesidad de proporcionar la traducción va en función de las capacidades lingüísticas de los posibles lectores. Los autores que realicen sus propias traducciones deben indicarlo preferentemente en una nota o en algún texto introductorio, con palabras similares a «traducción mía», «traducción del auto» o «A menos que se indique explícitamente lo contrario, todas las traducciones son mías»

Si existe a una versión publicada traducida del texto a citar, se debe recurrir a ésta siempre que sea posible para evitar la retraducción del texto.

Ejemplo:

«Before working on a canvas, painters typically develop their ideas through sketches and drawings»⁴ (Antes de trabajar en un lienzo, los pintores suelen desarrollar sus ideas a través de bocetos y dibujos)⁵

⁴ Frederick A. Horowitz, *More than you see: a guide to art* (Orlando, Florida: Harcourt Brace, 1985), 145

⁵ Traducción del autor

ESTRUCTURA BÁSICA DE UNA NOTA AL PIE DE PÁGINA

Cuando se cita por primera vez un documento, se utiliza una nota extensa al pie de página, si posteriormente se cita el mismo documento, se utilizarán notas breves al pie de página.

1. **Número de nota:** En el texto, los números de llamada a nota aparecen como superíndices. En las notas, deben aparecer volados y seguidos de un espacio.
2. **Autor:** los nombres de los autores se presentan en el orden normal (primero el nombre de pila y luego apellidos).
3. **Título:** Los títulos y subtítulos solo llevan inicial mayúscula en la primera palabra y en los nombres propios. Los títulos principales (por ejemplo, libros y revistas) se escriben en cursiva; los títulos secundarios (capítulos, artículos) o de trabajos inéditos se presentan en redonda, no cursiva, y entre comillas latinas.
4. **Datos de publicación:** (Lugar: Nombre de editorial, año)
5. **Número(s) de página(s):** solo se pone el número después de una coma, sin la abreviatura pág. o pp.

Todos los elementos se separan por comas.

Ejemplo:

¹ Alfred Weber, *Historia de la cultura*, (México: Fondo de Cultura Económica, 1941), 95

ESTRUCTURA DE NOTAS BREVES AL PIE DE PÁGINA

Se utilizan si el documento referido se ha citado anteriormente con una nota extensa al pie de página.

1. Número de nota
2. Apellido
3. Título: 4 palabras, omitiendo artículos,
4. Número de página(s): después de una coma

Ejemplo:

<hr/> ¹⁵ Weber, Historia de la cultura, 108
--

ESTRUCTURA BÁSICA DE UNA ENTRADA DE BIBLIOGRAFÍA

El listado de referencias bibliográficas y obras consultadas se debe enlistar en orden alfabético, tomando en cuenta la siguiente estructura:

1. **Autor:** el nombre del autor se invierte (primero los apellidos, luego el nombre). Si existen hasta 3 autores sólo se invierte el apellido del primero.
 - 1.1. Cuando hay más de tres autores solo se menciona al primero que aparezca en la fuente y se agrega: et al
2. **Título:** los títulos y subtítulos solo llevan inicial mayúscula en la primera palabra y en los nombres propios. Los títulos principales (por ejemplo, libros y revistas) se escriben en cursiva; los títulos secundarios (capítulos, artículos) o de trabajos inéditos se presentan en letra no cursiva y entre comillas).
3. **Datos de publicación:** no se ponen entre paréntesis, como en las notas al pie de página y los elementos se separan con puntos.

Ejemplo:

<p>Bibliografía</p> <p>Alonso Fernández, Luis e Isabel García Fernández. <i>Diseño de exposiciones: concepto, instalación y montaje</i>. Madrid: Alianza, 2005.</p> <p>Anaszkiewicz, Pawel. <i>Articulaciones del tiempo</i>. México: Universidad Autónoma del Estado de Morelos, 2014.</p> <p>Debroise, Oliver. <i>Diego de Montparnasse</i>. México: Fondo de Cultura Económica, 1979.</p> <p>Duch, Lluís. <i>Mito, interpretación y cultura</i>. Barcelona: Herder, 1998.</p> <p>Museo de Arte Moderno. <i>Simposio ¿postmortem?: reflexiones en torno a la práctica pictórica</i>. México: Museo de Arte Moderno, 2011.</p> <p>Pérez Sánchez, Alonso E. et al. <i>El Prado</i>. Madrid: Aguilar, 1988.</p> <p>Weber, Alfred. <i>Historia de la cultura</i>. México: Fondo de Cultura Económica, 1941.</p>
--

EJEMPLOS DE NOTAS Y BIBLIOGRAFÍA

1. LIBROS

Un autor

Nota extensa	⁴ Oliver Debroise, <i>Diego de Montparnasse</i> , (México: Fondo de Cultura Económica, 1979), 84
Nota breve	³² Debroise, <i>Diego de Montparnasse</i> , 101
Uso de Ibíd	³³ Ibíd.
Entrada de bibliografía	Debroise, Oliver. <i>Diego de Montparnasse</i> . México: Fondo de Cultura Económica, 1979.

Dos y tres autores

Nota extensa	⁴ Luis Alonso Fernández e Isabel García Fernández, <i>Diseño de exposiciones: concepto, instalación y montaje</i> , (Madrid: Alianza, 2005), 137
Nota breve	³² Alonso Fernández y García Fernández, <i>Diseño de exposiciones...</i> , 143
Uso de Ibíd	³³ Ibíd.
Entrada de bibliografía	Alonso Fernández, Luis e Isabel García Fernández. <i>Diseño de exposiciones: concepto, instalación y montaje</i> . Madrid: Alianza, 2005.

Más de tres autores

Nota extensa	⁴ Alonso E. Pérez Sánchez et al., <i>El Prado</i> , (Madrid: Aguilar, 1988), 132
Nota breve	³² Pérez Sánchez et al., <i>El Prado</i> , 143
Uso de Ibíd	³³ Ibíd., 190-192
Entrada de bibliografía	Pérez Sánchez, Alonso E. et al. <i>El Prado</i> . Madrid: Aguilar, 1988.

Editor, traductor o compilador en lugar de autor

Nota extensa	⁴ Irene Andrés-Suárez, ed., <i>Antología del microrrelato español (1906-2011): El cuarto género narrativo</i> (Madrid: Cátedra, 2012), 15-16
Nota breve	³² Andrés-Suárez, <i>Antología del microrrelato...</i> , 26
Uso de Ibíd	³³ Ibíd., 56
Entrada de bibliografía	Andrés-Suárez, Irene, editor. <i>Antología del microrrelato español (1906-2011): El cuarto género narrativo</i> . Madrid: Cátedra, 2012.

Editor, traductor o compilador además de autor

Nota extensa	⁴ Salvador Fernández Ramírez, <i>La enseñanza de la gramática y la literatura</i> . Ed. por José Polo (Madrid: Arco/Libros, 1985), 145-46
Nota breve	³² Fernández Ramírez, <i>La enseñanza...</i> , 33
Uso de Ibíd	³³ Ibíd., 56
Entrada de bibliografía	Fernández Ramírez, Salvador. <i>La enseñanza de la gramática y la literatura</i> . Editado por José Polo. Madrid: Arco/Libros, 1985.

Capítulos de libro

Nota extensa	⁴ Hippolyte Taine, «La condición primaria», en <i>Filosofía del arte</i> (Madrid: Calpe, 1922), 126-130
Nota breve	³² Taine, «La condición primaria», 127
Uso de Ibíd	³³ Ibíd., 56
Entrada de bibliografía	Taine, Hippolyte. «La condición primaria». En <i>Filosofía del arte</i> . Madrid: Calpe, 1922.

Prefacio, prólogo, introducción o parte similar de un libro

Nota extensa	⁴ James Rieger, introducción a <i>Frankenstein; or, The Modern Prometheus</i> , de Mary Wollstonecraft Shelley (Chicago: University of Chicago Press, 1982), XX-XXI.
Nota breve	³² Rieger, introducción, XXXIII.
Uso de Ibíd	³³ Ibíd.
Entrada de bibliografía	Rieger, James. Introducción a <i>Frankenstein; or, The Modern Prometheus</i> , de Mary Wollstonecraft Shelley, XI–XXXVII. Chicago: University of Chicago Press, 1982.

Catálogos de exposición

Nota extensa	⁴ <i>Post neo mexicanismos</i> (Ciudad de México: ESPAC, 2016), 92, catálogo de exposición del Programa de Pintura Contemporánea de ESPAC, presentada del 16 de abril al 25 de septiembre de 2016
Nota breve	³² <i>Post neo mexicanismos</i> , 93
Uso de Ibíd	³³ Ibíd.
Entrada de bibliografía	<i>Post neo mexicanismos</i> . Ciudad de México, ESPAC, 2016. Catálogo de exposición del Programa de Pintura Contemporánea de ESPAC. Presentada del 16 de abril al 25 de septiembre de 2016.

Libros electrónicos

Nota extensa	⁴ Luis J. Madia, <i>Introducción a la arquitectura contemporánea</i> , (Argentina: nobuko, 2008), 109, edición para Kindle
Nota breve	³² Madia, <i>Introducción a la arquitectura contemporánea</i> , 111
Uso de Ibíd	³³ Ibíd.
Entrada de bibliografía	Madia, Luis J. <i>Introducción a la arquitectura contemporánea</i> . Argentina: nobuko, 2008. Edición para Kindle.

Libros consultados en línea

Nota extensa	⁴ Salvador Gutiérrez Ordóñez. <i>Lingüística y semántica: Aproximación funcional</i> , (Oviedo: Universidad de Oviedo, 1981), 103, https://books.google.com.mx/books?id=LZ5T7vgzjA0C&printsec=frontcover&hl=es&source=gbs_ge_summary_r&cad=0#v=onepage&q&f=false
Nota breve	³² Gutiérrez Ordoñez, <i>Lingüística y semántica: Aproximación funcional</i> , 111
Uso de Ibíd	³³ Ibíd.
Entrada de bibliografía	Gutiérrez Ordóñez, Salvador. <i>Lingüística y semántica: aproximación funcional</i> . Oviedo: Universidad de Oviedo, 1981. https://books.google.com.mx/books?id=LZ5T7vgzjA0C&printsec=frontcover&hl=es&source=gbs_ge_summary_r&cad=0#v=onepage&q&f=false .

2. ARTÍCULOS DE REVISTA

Para la nota a pie de página se cita el número concreto de la página consultada. En la bibliografía, se deben indicar los números de comienzo y fin del artículo completo, antecidos por dos puntos (:). El nombre de la revista va en cursivas y el título del artículo entre comillas latinas.

Nota extensa	⁴ Geoffrey Batchen «Placeres culposos» <i>Luna Córnea</i> 25 (octubre-diciembre 2002), 120
Nota breve	³² Batchen, «Placeres culposos», 121
Uso de Ibíd	³³ Ibíd.
Entrada de bibliografía	Batchen, Geoffrey. «Placeres culposos» <i>Luna Córnea</i> 25 (octubre-diciembre 2002): 118-125.

Artículo en una revista en línea

Nota extensa	⁴ Ángeles Feliu Albadalejo, «La publicidad institucional en la arena parlamentaria española», <i>Revista Latina de Comunicación Social</i> 66 (2011): 470, doi:10.4185/RLCS-66-2011-941-454-481.
Nota breve	³² Feliu Albadalejo, «La publicidad institucional», 475.
Uso de Ibíd	³³ Ibíd.
Entrada de bibliografía	Feliu Albadalejo, Ángeles. «La publicidad institucional en la arena parlamentaria española». <i>Revista Latina de Comunicación Social</i> 66 (2011): 454-481. doi:10.4185/RLCS-66-2011-941-454-481.

3. TRABAJOS INÉDITOS

Tesis, tesinas y trabajos similares

Nota extensa	⁴ Hamiko Takasawa. «Cristalización de la muerte» (tesina de licenciatura, Escuela Nacional de Pintura, Escultura y Grabado “La Esmeralda”, 2010), 22.
Nota breve	³² Takasawa, «Cristalización de la muerte», 15
Uso de Ibíd	³³ Ibíd.
Entrada de bibliografía	Takasawa, Hamiko. «Cristalización de la muerte». Tesina de licenciatura. Escuela Nacional de Pintura, Escultura y Grabado «La Esmeralda», 2010.

4. SITIOS EN INTERNET

5.

Página web

Nota extensa

⁴ ESPAC «III. Ontologías pictóricas: tercer montaje en el cordón umbilical retiniano», en *Exposiciones*, acceso el 11 de noviembre de 2019, <http://www.espac.org.mx/es/exposiciones/exposicion.php?p=255>

Nota breve

³² ESPAC, «III. Ontologías pictóricas»...

Uso de Ibíd

³³ Ibíd.

Entrada de bibliografía

ESPAC «III. Ontologías pictóricas: tercer montaje en el cordón umbilical retiniano». En *Exposiciones*. Acceso el 11 de noviembre de 2019. <http://www.espac.org.mx/es/exposiciones/exposicion.php?p=255>.

Blog

Nota extensa

⁴ Ellie Ivanoa «El museo de la inocencia», en *ZonaZero* (blog), 6 de enero de 2016, <http://zonezero.com/es/abierto/413-el-museo-de-la-inocencia>

Nota breve

³² Ivanoa, «El museo de la inocencia»

Uso de Ibíd

³³ Ibíd.

Entrada de bibliografía

Ivanoa, Ellie «El museo de la inocencia». En *ZonaZero* (blog). 6 de enero de 2016, <http://zonezero.com/es/abierto/413-el-museo-de-la-inocencia>.

Entrada en un blog

Nota extensa

⁴ José Luis Ramírez, 17 de marzo de 2012 (21:28), comentario a Alberto Bustos, «Hacer los deberes», *Blog de Lengua española*, 13 de marzo de 2012, <http://blog.lengua-e.com/2012/hacerlos-deberes/#comments>

Nota breve

³² Ramírez, comentario a Alberto Bustos, «Hacer los deberes»

Uso de Ibíd

³³ Ibíd.

Entrada de bibliografía

Ramírez, José Luis. 17 de marzo de 2012 (21:28). Comentario a Alberto Bustos. «Hacer los deberes». *Blog de Lengua española*. <http://blog.lengua-e.com/2012/hacer-losdeberes/#comments>.

5. MATERIALES AUDIOVISUALES

DVD/VHS/etc.

Nota extensa	⁴ Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, <i>Creación en Movimiento: jóvenes creadores, generación 2005-2006</i> , (México: Conaculta, 2007), DVD, 1:56
Nota breve	³² Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, <i>Creación en Movimiento...</i>
Uso de Ibíd	³³ Ibíd.
Entrada de bibliografía	Consejo Nacional para la Cultura y las Artes. <i>Creación en Movimiento: jóvenes creadores, generación 2005-2006</i> . México: Conaculta, 2007. DVD. 20 min.

Vídeos en línea

Nota extensa	⁴ «Historia Del Arte Universal Cap 01» vídeo de YouTube, 21:25-22:59, publicado por «BMImaginería Taller de Arte», acceso el 12 de septiembre de 2019, https://www.youtube.com/watch?v=IeGSE8Te2Ro
Nota breve	³² «Historia Del Arte Universal Cap 01», 30:35-31:03
Uso de Ibíd	³³ Ibíd.
Entrada de bibliografía	«Historia Del Arte Universal Cap 01». Vídeo de YouTube, 58:19 min. Publicado por «BMImaginería Taller de Arte». Acceso el 12 de septiembre de 2019. https://www.youtube.com/watch?v=IeGSE8Te2Ro .
Nota extensa	⁴ CuriosaMente «12 artistas inspirados por los sueños» vídeo de YouTube, 1:31, acceso el 12 de septiembre de 2019, https://www.youtube.com/watch?v=dM6z34WjHAw
Nota breve	³² «12 artistas inspirados por los sueños», 2:32
Uso de Ibíd	³³ Ibíd., 4:59-5:30
Entrada de bibliografía	CuriosaMente «12 artistas inspirados por los sueños». Vídeo de YouTube, 7:20 min. Acceso el 12 de septiembre de 2019, https://www.youtube.com/watch?v=dM6z34WjHAw .

6. REDES SOCIALES

Facebook

Nota extensa	⁴ Página de Facebook de Francis Alÿs, acceso el 12 de septiembre de 2019, https://www.facebook.com/francisalys/
Nota breve	³² Página de Facebook de Francis Alÿs
Uso de Ibíd	³³ Ibíd., 4:59-5:30
Entrada de bibliografía	Página de Facebook de Francis Alÿs. Acceso el 12 de septiembre de 2019, https://www.facebook.com/francisalys/ .

Twitter

Nota extensa	⁴ UNAM (@UNAM_MX) «El Azul Extensivo de Sofía Táboas está por despedirse de las #exposiciones del @museodelchopo», Twitter, publicado el 20 de abril de 2017, https://twitter.com/unam_mx/status/856492963421147138
Nota breve	³² «El Azul Extensivo de Sofía Táboas»
Uso de Ibíd	³³ Ibíd., 4:59-5:30
Entrada de bibliografía	UNAM (@UNAM_MX) «El Azul Extensivo de Sofía Táboas está por despedirse de las #exposiciones del @museodelchopo». Twitter. Publicado el 20 de abril de 2017. https://twitter.com/unam_mx/status/856492963421147138 .

Instagram

Nota extensa	⁴ vagaboomarte (@vagaboom) «+La obra más importante», video de Instagram, publicado en septiembre de 2019, https://www.instagram.com/p/B1W0uEkjbSI/
Nota breve	³² «+La obra más importante»
Uso de Ibíd	³³ Ibíd., 4:59-5:30
Entrada de bibliografía	vagaboomarte (@vagaboom) «+La obra más importante». Video de Instagram. Publicado en septiembre de 2019. https://www.instagram.com/p/B1W0uEkjbSI/ .

7. CRÉDITOS DE IMÁGENES, FOTOGRAFÍAS, ETC.

Las imágenes e ilustraciones no pueden citarse, sin embargo, es necesario dar los créditos correspondientes. Tampoco se puede usar una fotografía u otro tipo de retrato de una persona sin su consentimiento. Los créditos deben aparecer al pie de ilustración y en letra más pequeña.

En seguida se dan algunos ejemplos de mención de créditos

Créditos del autor como fuente de una ilustración.	Fotografía del autor
Créditos de material que requiere autorización.	Reproducido con autorización de Mark Girouard, <i>Life in the English Country House: A Social and Architectural History</i> (New Haven: Yale University Press, 1978), 162.
Créditos de material encargado	Dibujo de Barbara Smith.
Créditos de material obtenido gratuitamente.	María Pagés en la inauguración del Centro Cultural Oscar Niemeyer, marzo de 2011. Cortesía de Ignacio Gómez.
Créditos de material de dominio público	Aguafuerte de Gaya para la serie de los Caprichos (Madrid, 1799). Estampa 10.

SUMARIO DEL MANUAL DE ESTILO CHICAGO-DEUSTO

Sumario

Prefacio XIII

Agradecimientos XVII

PRIMERA PARTE: EL PROCESO DE EDICIÓN

1 Libros y revistas 3

Presentación 4

Parte de un libro 4

Partes de una revista 36

Consideraciones para publicaciones digitales
50

2 Preparación, edición y corrección de originales 55

Presentación y esquema del proceso 56

Pautas de preparación de originales para los
autores 59

Edición de un original 73

Corrección 97

3 ilustraciones y tablas 115

Presentación 116

Ilustraciones 116

Tablas 136

4 Gestión de los derechos de autor 161

Presentación 162

Propiedad intelectual y transmisión de
derechos 162

El contrato de coedición 172

Derechos subsidiarios 176

Responsabilidades del autor 182

SEGUNDA PARTE: ESTILO Y USO LINGÜÍSTICO

5 Gramática y uso 197

Gramática 199

Presentación 199

El sustantivo 200

El pronombre 203

El adjetivo 211

Los determinantes 214

El verbo 218

El adverbio 228

La preposición 230

La conjunción 234

Las interjecciones 237

La estructura paralela 237

El uso lingüístico 239

Presentación 239

Glosario de palabras y expresiones
problemáticas 239

Palabras homófonas 243

Palabras parónimas 245

El lenguaje no discriminatorio 247

6 Puntuación 251

Presentación 252

La puntuación en relación con el texto
circundante 252

El punto 256

La coma 257

El punto y coma 267

Los dos puntos 269

Los signos de interrogación 271

Los signos de exclamación 272

El guion y la raya 273

Los paréntesis 277

Las llaves y los corchetes 279

La barra 280

Las comillas 282

El apóstrofo 283

Concurrencia de signos de puntuación 283

Listas y esquemas 284

7 Ortografía, ortotipografía y palabras

compuestas 289

Presentación 290

Formación del plural 290

Contracciones, interjecciones y onomatopeyas
294

División de palabras 295

Ligaduras 298

Cursiva, mayúscula y comillas 298

Palabras compuestas y prefijadas y uso de
guion 308

Acentuación 310

8 Nombres, títulos y otros términos 315

Presentación 317

Nombres de persona 318

Cargos y tratamientos 325

Sobrenombres, antonomasias y
personificaciones 332

Gentilicios y nombres étnicos o de grupos
335

Topónimos y otros nombres de lugar 337

Derivados de nombres propios 346

Nombre de organizaciones 347

Términos históricos y culturales 353

Términos cronológicos 363

Términos religiosos 365

Términos militares 374

Nombres de barcos y otros vehículos 377

Terminología científica 378

Nombres comerciales y marcas registradas
391

Títulos y otros epígrafes 392

Letreros y lemas 411

9 Números y unidades 413

Presentación 414

Cifras y numerales 414

Plural y puntuación de los números 430

Intervalos de números 431

Números romanos 432

Unidades del Sistema Internacional, SI 434

10 Abreviaciones 441

Presentación 442

Nombres y tratamientos 451

Geografía 459

Cronología 465

Bibliografía y erudición 467

Libros de la Biblia 475

Ciencia y tecnología 479

Economía y comercio 492

Abreviaciones musicales 497

11 Idiomas extranjeros 501

Presentación 502

Títulos y otros nombres propios 502

Idiomas que emplean el alfabeto latino 504

Idiomas normalmente transliterados 529

Griego clásico 542

Lenguaje de signos 547

12 Matemáticas 551

Presentación 552

Estilo de expresiones matemáticas 552

Preparación y edición de originales en papel
581

13 Citas y diálogos 589

Presentación 590

Cambios permisibles en las citas 591

Las citas en relación con el texto 593

Comillas 601

Elipsis 608

Interpolaciones y aclaraciones 612

Citación de fuentes en el texto 614

Citas en idioma extranjero 618

TERCERA PARTE: DOCUMENTACIÓN

14 Documentación I: notas y bibliografía

623

Cita de fuentes: presentación 625

Notas y bibliografía: formato básico, con
ejemplos y variantes 630

Notas 636

Bibliografías 655

Libros 664

Publicaciones periódicas 699

Entrevistas y comunicaciones personales 716

Materiales inéditos o de publicación informal
718

Tipos especiales de referencias 727

Materiales audiovisuales 736

Documentos legales y jurisprudenciales 741

15 Documentación II: citas autor-año

745

Presentación 746

Referencias autor-año: formato básico, con
ejemplos y variaciones 747

Listas de referencias y citas en el texto 752

Referencias autor-año: casos especiales 760

16 Índices	771	Obras de referencia general	914
Presentación	772	Miscelánea de obras citadas en el texto	919
Componentes de un índice	774		
Principios generales de indización	783		
Indización de nombres propios y variantes	784	Índice de materias	923
Indización de títulos de publicaciones	789		
Alfabetización	792		
Puntuación en los índices: sumario	804		
La mecánica de la indización	806		
Edición de un índice compilado por otra persona	817		
Consideraciones tipográficas para los índices	818		
Ejemplos de índices	820		

Apéndice A: Producción y tecnología

digital 823

Presentación	824
Marcado	826
Diseño	833
El proceso de trabajo en la edición digital	841
Presentación del contenido: opciones	847
Tecnologías de la impresión	849

Apéndice B: Glosario 857

Apéndice C: Frases latinas 875

Bibliografía 897

Sobre escribir y editar	898
Sobre publicar	905
Diccionarios	911